

SWIVELS
Instructions for Use

S11 nanoSwivel

CE 0598

WARNING!
EXPERT USE ONLY

Made in the USA using foreign and domestic materials

Register your product at:
www.rockexotica.com/register

- These activities are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated. These instructions DO NOT tell you everything you need to know.
- Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.
- Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.
- You must always have a backup-never trust a life to a single tool.
- You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death!
- Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.
- We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.
- Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.

rockexotica.com
Rock Exotica LLC • POB 160470 •
Freepoint Center, E-16 • Clearfield, UT
84016 • USA • 801 728-0630

S11500 07/2022 L

(EN) ENGLISH

This PPE is intended to protect against falls from height and conforms to EU regulation 2016/425. Declaration of Conformity is available at www.rockexotica.com

Intended Use: This Personal Protective Equipment (PPE) should only be used with energy absorbing systems such as dynamic ropes, energy absorbers, etc. & slack must be kept out of the system to prevent high impact falls.

Only the loading shown as "OK" is allowed. Always verify proper positioning of your system and components. Swivels must be free to align with the load, any restraint is dangerous. Make sure you use redundant systems. If the swivel is not observable or is not under constant tension, use closed rings (screw links, etc.) or loops (webbing, etc.) that cannot be broken.

This product is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users. Anyone with a medical condition who uses this PPE under normal or emergency conditions, runs the risk of using it improperly, leading to significant injury or death.

Limitations On Use: This equipment must be used only for the specific purpose it was designed for; it must not be used for any other.

Anchors: Must meet the EN 795 standard. Strength must meet the needs of the particular situation (at least 10kN) and the user must always stay below the anchor. Position the anchor so that the risk of a fall, and the fall distance, are minimized. Clearance under the user must always be enough to prevent hitting anything in case of a fall (the length of this equipment can influence the height of a fall). A full-body harness is the only acceptable device in supporting the body in a fall arrest system.

Leverage Hazard: This device or other equipment can lever against a connector (such as a carabiner) and break it, opening the connector and allowing the swivel to fall out. The Swivel must always be under tension in your system to avoid shifting into an incorrect position.

Inspect Before & After Use: Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, legibility of product markings, etc. Verify that the swivel rotates normally & the axle screw has not loosened.

Inspection During Use: Regularly inspect and monitor your system, confirming proper connections, equipment position, fully locked connectors, etc. Thorough and specific training is absolutely essential before use. Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible - but the risks can never be eliminated. There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

Environmental Factors: Moisture, ice, salt, sand, snow, chemicals and other factors can prevent proper operation or can greatly accelerate wear. Compatibility: Verify compatibility with other components of your system. EN362 EN354, EN1891. An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment. Use appropriate EN362:2004 connector. If a swivel is used with cable it must be anti-rotation cable! You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety.

Lifetime: Unlimited for metal products, but will often be much less depending on conditions and frequency of use; it could even be a single use in some cases.

The integrity of this equipment is essential to your safety. Retire from Service & Destroy if the Equipment:

- Is significantly loaded.
 - Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.
 - Is misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals, etc.
 - Does not rotate smoothly.
- Do not return to service until the unit in question has been inspected and approved for use in writing by a competent person that is authorized to do so. Consult the manufacturer if you have any doubts or concerns.

Maintenance & Storage: Clean if necessary with fresh water. When wet, dry naturally, or allow to dry away from direct heat. Light surface corrosion may be removed with a wire brush (no power tools). Retire if corrosion is heavy. Store and transport in a dry place away from extremes of heat and cold and avoid exposure to chemicals.

Principal Material: Aluminum alloy, anodized. Corrosion resistant steel axle. Steel ball bearing. Repairs or Modifications to Equipment: Are only allowed by the manufacturer or those authorized in writing by the manufacturer.

Detailed Inspection: In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be

S11 (CE)	
Strength	23 kN
WLL	3 kN
Height	2.8" (71 mm)
Width	1.44" (37 mm)
Weight	1.65 oz (47 gm)

S11 nanoSwivel uses a rubber O-ring in the small end that fits a 12mm carabiner & helps it stay positioned. But if it is positioned wrong, it will tend to stay in the wrong position, so always make sure it (or any swivel) is situated correctly! **Any bending force will greatly reduce the strength of a swivel!**

	Strength (En) - Resistencia (Es) - Résistance (Fr) - Belastbarkeit (De) - Kracht (Du) - Wyrzmalność (Pl) - Stykce (No) - Szilárdág (Hu)
	Working Load Limit (En) - Límite de carga de trabajo (Es) - Charge maximale d'utilisation (Fr) - Max. zulässige Belastung (De) - Limiet werklust (Du) - Dopuszczalne obciążenie robocze (Pl) - Arbeiðslastgrense (No) - Munkaterhelés határértéke (Hu)
	Weight (En) - Peso (Es) - Poids (Fr) - Gewicht (De) - Gewicht (Du) - Waga (Pl) - Vekt (No) - Súly (Hu)
	Width (En) - Ancho (Es) - Largeur (Fr) - Breite (De) - Bredde (Du) - Szerokóság (Pl) - Bredde (No) - Szélesség (Hu)
	Length (En) - Longitud (Es) - Longueur (Fr) - Länge (De) - Lengte (Du) - Długość (Pl) - Lengde (No) - Hossz (Hu)
	Height (En) - Altura (Es) - Hauteur (Fr) - Höhe (De) - Hoogte (Du) - Wysokość (Pl) - Hoyde (No) - Magasság (Hu)
	Max Rope (En) - Cuerda máx.(Es) - Corde max. (Fr) - Max. Seil (De) - Maximala touw (Du) - Maksymalna średnica liny (Pl) - Maks. Reip (No) - Max. kötél (Hu)

done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment. It is best to issue new gear to each user so they know its entire history. If re-sold outside the original country of destination, the re-seller must provide instructions for use, maintenance, periodic examination and for repair in the language of the country in which this product is to be used. Rock Exotica 3-year guarantee: If your Rock Exotica product has a defect due to workmanship or materials please contact us for warranty service. This warranty does not cover damages caused by improper care, improper use, alterations and modifications, accidental damage or the natural breakdown of material over extended use and time.

(ES) ESPAÑOL

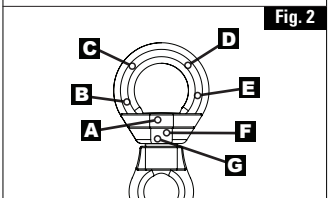
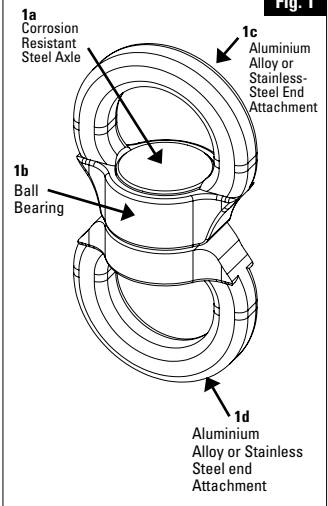
Este PPE está diseñado para proteger contra caídas desde la altura y cumple con la normativa de la UE 2016/425. La Declaración de conformidad está disponible en www.rockexotica.com S11 nanoSwivel utiliza una junta tórica de goma en el extremo pequeño que se adapta a un mosquetón de 12 mm y lo ayuda a mantenerse en su lugar. Pero si se coloca mal, tenderá a permanecer en la posición incorrecta, así que siempre asegúrese de que esté colocado correctamente! **¡Cualquier fuerza de flexión reducirá en gran medida la fuerza de un pivote!**

¡ADVERTENCIA!
¡Solo para uso experto!

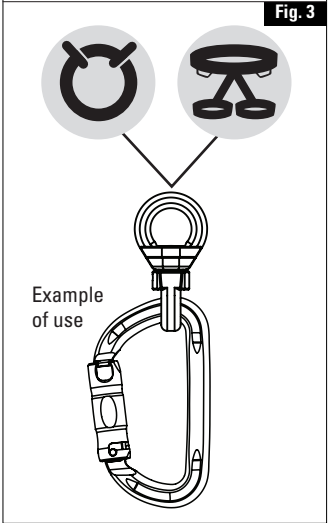
- Estas actividades son intrínsecamente peligrosas e implican un riesgo significativo de lesiones o de muerte que no puede eliminarse.
- Estas instrucciones NO le enseñan todo lo que necesita saber.
- No lo utilice a no ser que pueda, entienda y asuma todos los riesgos y las responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan resultar del uso de este equipo o de las actividades emprendidas con él.
- Todos los usuarios de este equipo deben recibir instrucciones, comprenderlas por completo y consultarlas antes de cada uso.
- Siempre debe contar con un respaldo: nunca confíe la vida de alguien en un solo herramiento.
- Debe contar con un plan de rescate y con métodos para implementarlo. La suspensión inerte en un arnés puede resultar rápidamente en la muerte.
- No utilice cerca de peligros eléctricos, maquinaria en movimiento o cerca de bordes afilados o superficies abrasivas.
- No somos responsables de posibles consecuencias directas, indirectas o accidentales, o daños resultantes del uso de nuestros productos.
- Esté al día. Visite nuestro sitio web con regularidad y lea las últimas instrucciones de usuario. Copyright 2010 Rock Exotica Equipment LC

Fig. 1-3

1a: Eje de acero resistente a la corrosión **1b:** Cojinete de bolas **1c, 1d:** Acoplamiento del extremo de aleación de aluminio **2a:** Nombre del producto **2b:** Lea las instrucciones **2c:** Fabricante **2d:** País de fabricación **2e:** Resistencia: 23kN **2f:** Fecha de fabricación, año, día del año, código, número de serie del día **2g:** CE 0598 Modelo de pivote S11 cuentan con certificación CE: PPE-R/11.135_V3. Organismo notificado que realizó este examen de tipo CE: APAVE SUDEUROPE SAS, como organismo notificado N° 0082, 13322 Marseille Cedex 16, Francia. Organismo notificado que controla la fabricación de este EPI: SGS Fimko Oy (CE 0598), P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) Helsinki, Finlandia 00211. **3:** Ejemplo de uso: **Uso previsto:** Este equipo de protección personal (EPP) solo debe emplearse con sistemas de absorción de energía, como cuerdas dinámicas, amortiguadores de energía, etc., y debe evitarse la falta de tirantez para evitar caídas de gran impacto. Solo la carga indicada como «OK» es válida. Verifique siempre la posición correcta de su sistema y de los componentes. Los pivotes deben estar libres para alinearse con la carga: toda restricción es peligrosa. Asegúrese de que emplea sistemas de redundancia. Debe eliminarse del sistema la falta de tirantez. Si el pivote no puede observarse o no está bajo tensión constante, utilice anillos cerrados (maillones, etc.) o nudos (cinchas, etc.) que no puedan romperse. Este producto está diseñado para ser utilizado por usuarios médicamente capacitados y experimentados específicamente. Cualquier persona con una afección médica que use este PPE en condiciones normales o de emergencia corre el riesgo de usarlo incorrectamente, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. **Limitaciones de uso:** Este equipo debe usarse solo para el propósito específico para el que fue diseñado; no debe utilizarse para ningún otro. Anclajes: Deben cumplir la norma EN 795. La fuerza debe satisfacer las necesidades de la situación particular (al menos 10 kN) y el usuario debe

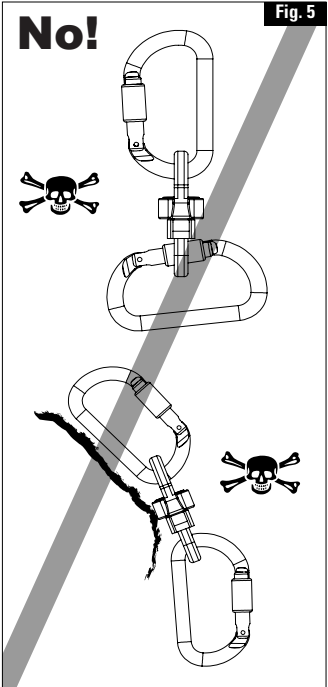
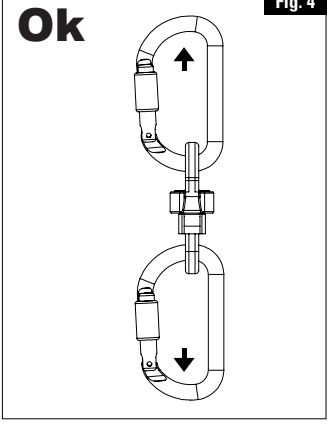


A. Product Name
B. Read Instructions
C. Manufacturer
D. Country of Manufacture
E. Strength: 23kN
F. Manufacture Date, Year, Day of Year, Code, Serial Number for the Day
G. CE 0598 Swivel model S11 is CE certified: PPE-R/11.135_V3. Notified body which performed EU type examination: APAVE SUDEUROPE SAS notified body No. 0082, 13322 Marseille Cedex 16, France. Notified body controlling the manufacturing of this PPE: SGS Fimko Oy - Notified Body 0598, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) Helsinki, Finland 00211



permanecer siempre por debajo del ancla. Coloque el ancla de manera que se minimice el riesgo de caída y la distancia de caída. El espacio libre debajo del usuario siempre debe ser suficiente para evitar golpear algo en caso de caída (la longitud de este equipo puede influir en la altura de una caída). Un arnés completo es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas. **Peligro de apalancamiento:** Este dispositivo u otro equipo pueden hacer palanca contra un conector (tal como un mosquetón) y romperlo, abriendo el conector y permitiendo que la polea se caiga. El Pivote siempre debe estar bajo tensión en el sistema para evitar el desplazamiento a una posición incorrecta. **Inspección antes y después de cada uso:** Compruebe en todas las piezas la existencia de grietas, deformación, corrosión, desgaste, legibilidad de las marcas de los productos, etc. Verifique que el pivote gire con normalidad y que el tornillo del eje no se ha soltado. **Inspección durante el uso:** Inspeccione con regularidad y monitoree el sistema, confirme las conexiones correctas, la posición del equipo, los conectores fijados del todo, etc. Una formación completa y específica es totalmente necesaria antes de su uso. Estar en altura es peligroso y a usted le corresponde reducir los riesgos todo lo posible. Sin embargo, nunca se puede eliminar los riesgos del todo. Hay muchas formas de utilizar incorrectamente este equipo, demasiadas para enumerar o imaginar. Debe comprender y asumir personalmente todos los riesgos y responsabilidades de utilizar este equipo. Si no puede o no quiere hacer esto, no utilice este equipo. **Factores medioambientales:** La humedad, el hielo, la sal, la arena, la nieve, los productos químicos y otros factores pueden impedir una operación correcta o pueden acelerar enormemente el desgaste. **Compatibilidad:** Verifique la compatibilidad con otros componentes de su sistema. EN362 EN354, EN1891. Una conexión incompatible puede provocar la desconexión accidental, la rotura o afectar la función de seguridad de otro equipo. Utilice el conector EN362:2004 adecuado. Si se utiliza un giratorio con cable, ¡debe ser cable antirrotación! Debe verificar la idoneidad de este equipo para su uso en su aplicación con respecto a las reglamentaciones gubernamentales aplicables y otras normas sobre seguridad laboral. **Vida útil:** Limitada en los productos de metal, pero a menudo será menor, según las condiciones y la frecuencia de uso. Podría ser incluso de un solo uso en ciertos casos. La integridad de este equipo es esencial para su seguridad. Retire del servicio y destruya si el equipo:

- Está significativamente cargado
 - No pasa la inspección o existe alguna duda sobre su seguridad.
 - Es mal usado, alterado, dañado, expuesto a químicos dañinos, etc.
 - No gira suavemente.
- No vuelva a poner en servicio hasta que la unidad en cuestión haya sido inspeccionada y aprobada para su uso por escrito por una persona competente que esté autorizada para hacerlo. Consulte al fabricante si tiene alguna duda o inquietud. **Mantenimiento y Almacenamiento:** Limpiar si es necesario con agua dulce. Cuando esté mojado, séquelo naturalmente o déjelo secar lejos del calor directo. La corrosión leve de la superficie puede eliminarse con un cepillo de alambre (sin herramientas eléctricas). Retire si la corrosión es fuerte. Almacene y transporte en un lugar seco, lejos de extremos de calor y frío, y evite la exposición a productos químicos. **Material principal:** Aleación de aluminio anodizado. Eje de acero resistente a la corrosión. Cojinete de bolas de acero. **Reparación o modificaciones al equipo:** Solo permitidas al fabricante o a los autorizados por escrito por el fabricante.



Inspección detallada: Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, se debe realizar una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses o con mayor frecuencia según la cantidad y el tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones y use una como registro de inspección permanente y guarde la otra con el equipo. Lo mejor es entregar nuevos equipos a cada usuario para que conozcan su historial completo. En caso de reventarse fuera del país de destino original, el revendedor debe facilitar instrucciones de uso, mantenimiento, examen periódico y reparación en el idioma del país en el que el producto va a utilizarse. **Garantía de 3 años de Rock Exotica:** Si su producto de Rock Exotica presenta un defecto debido al acabado o a los materiales, póngase en contacto con nosotros para una revisión de garantía. Esta garantía no cubre daños causados por el cuidado negligente, el uso indebido, las alteraciones o modificaciones, el daño accidental o la descomposición natural de los materiales durante períodos prolongados de tiempo y uso.

(FR) FRANÇAIS

Cet EPI est conçu pour protéger contre les chutes de hauteur et est conforme au règlement UE 2016/425. La déclaration de conformité est disponible sur www.rockexotica.com S11 nanoSwivel utilise un joint torique en caoutchouc dans la petite extrémité qui s'adapte à un mousqueton de 12 mm et l'aide à rester en place. Mais s'il est mal positionné, il aura tendance à rester dans la mauvaise position, alors assurez-vous toujours qu'il est correctement positionné! **Toute force de flexion réduira considérablement la résistance d'un émerillon!**

ATTENTION!
Pour utilisateurs confirmés uniquement!

- Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer.
- Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir.
- N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.
- Toute personne utilisant cet équipement doit avoir lu et parfaitement compris ces instructions et doit s'y référer avant chaque utilisation.
- Vous devez toujours avoir un dispositif de secours - ne confiez jamais une vie à un seul outil.
- Vous devez disposer d'un plan de secours et de moyens de le mettre en œuvre. La suspension inerte à un harnais peut rapidement entraîner la mort!
- N'utilisez pas cet équipement près de sources électriques, de machines en mouvement ou à proximité de bords coupants ou de surfaces abrasives.
- Nous ne sommes pas responsables des conséquences ou dommages directs, indirects ou accidentels résultant de l'utilisation de nos produits.
- Restez informé! Visitez régulièrement notre site Web et prenez connaissance des dernières instructions d'utilisation.

Fig. 1-3

1a: Axe en acier anti-corrosion **1b:** Roulement à billes **1c, 1d:** Attache d'extrémité en alliage d'aluminium **2a:** Nom du produit **2b:** Lis les instructions **2c:** Fabricant **2d:** Pays de fabrication **2e:** Résistance: 23kN **2f:** Informations de fabrication: Année, jour de l'année, code N° de série du jour **2g:** CE 0598 Les modèle d'émerillon S11 est certifié CE: PPE-R/11.135_V3 Organisme certifié qui a réalisé les tests CE: APAVE SUDEUROPE SAS, organisme certifié N° 0082, 13322 Marseille Cedex 16, France. Organisme certifié qui a contrôlé la fabrication de cet EPI: SGS Fimko Oy (CE 0598), P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) Helsinki, Finlande 00211 **3:** Exemple d'utilisation: **Utilisation prévue:** Cet équipement de protection individuelle (EPI) doit être utilisé avec des systèmes d'absorption des chocs comme des cordes dynamiques, absorbeurs d'énergie, etc. et il ne doit pas y avoir de mou dans le dispositif afin d'éviter des impacts élevés. **Utilisation prévue:** Seule la charge illustrée dans la case «OK» est autorisée. Vérifiez toujours le positionnement correct de votre système et des composants. Les émerillons doivent être libres de s'aligner avec la charge. Toute contrainte est dangereuse. Assurez vous d'avoir un système redondant. Il ne doit pas y avoir de mou dans le système. Si l'émerillon n'est pas observable ou n'est pas en tension constante, utilisez des anneaux fermés (maillons rapides, etc.) ou des longues (sangles, etc.) qui ne risquent pas de se

Attention!

EN: (A) Verify swivels rotate freely. Swivel-type devices must NEVER be used with steel cable or wire rope unless the wire rope manufacturer verifies such use is approved and that the cable/rope will not unwind when used with a swivel. (B) Verify spring pin is in place and has not been removed. (C) Ensure swivel axle has not loosened by checking axle head with your fingers and making sure swivel top does not move up or down.

ES: (A) Compruebe que los eslabones giratorios giren libremente. Los dispositivos de tipo eslabón giratorio NUNCA deben usarse con cable de acero o metálico, a menos que el fabricante del cable metálico confirme que tal uso esté aprobado y que el cable o acero no se desbobine cuando se utilice con un eslabón giratorio. (B) Compruebe que el perno de resorte esté en su lugar y no se haya retirado. (C) Asegúrese que el eje del eslabón giratorio no se haya aflojado, comprobando la cabeza del eje con los dedos y asegurándose de que la parte superior del eslabón giratorio no se mueva hacia arriba o hacia abajo.

FR: (A) Vérifiez que les émerillons tournent librement. Il ne faut JAMAIS utiliser les systèmes de type émerillon avec un câble métallique ou en acier à moins que le fabricant du câble métallique vérifie et approuve une telle utilisation, et confirme que le câble ne se déroulera pas lorsqu'il est utilisé avec un émerillon. (B) Vérifiez que le boulon d'arrêt est en place et qu'il n'a pas été retiré. (C) Assurez-vous que l'axe pivotant n'est pas desserré en vérifiant la tête de l'axe avec vos doigts, et assurez-vous que la partie supérieure de l'émerillon n'effectue pas un mouvement vers le haut ou le bas.

DE: (A) Prüfen, dass Drehringe frei rotieren. Drehbare Geräte dürfen NIEMALS mit Stahlkabeln oder Drahtseilen verwendet werden, es sei denn, der Drahtseilhersteller weist nach, dass ein solcher Gebrauch zugelassen ist und sich das Kabel/Seil bei Verwendung mit einem Drehring nicht abwickelt. (B) Prüfen, dass der Federstift an seinem Platz angebracht ist und nicht entfernt wurde. (C) Sicherstellen, dass sich die Pendelachse nicht gelöst hat, durch Prüfen des Achsenkopfes mit den Fingern und Sicherstellen, dass sich der drehbare Kopf nicht auf und ab bewegt.

DU: (A) Zorg ervoor dat wartsels vrij draaien. Roterende hulpmiddelen moeten NOOIT gebruikt worden voor staalkabel of staaldraad tenzij de staaldraad fabrikant verzekert dat dit gebruik goedgekeurd is en dat de kabel/draad niet ontraaft bij gebruik met een wartel. (B) zorg ervoor dat de spring-pin op zijn plaats zit en niet verwijderd is. (C) Zorg ervoor dat de as van de wartel niet losgekomen is door de kop van de as te checken met uw vingers en controleer dat de top van de wartel niet naar boven of beneden beweegt.

PL: (A) Sprawdzić, czy krętki obracają się bez utrudnień. Urządzenia z krętkami NIGDY nie mogą być wykorzystywane z kablami stalowymi lub linami drucianymi, chyba że producent linii drucianej zatwierdzi takie wykorzystanie oraz gdy kabel/lina nie rozwija się przy zastosowaniu krętka. (B) Sprawdzić czy kolpek sprężynowy jest na miejscu i czy nie został wyjęty. (C) Sprawdzić palcami czy oś krętka nie jest poluzowana oraz czy wierzchołek krętka nie przesuwa się w górę lub w dół.

NO: (A) Kontroller at svivel roterer fritt. Enheter av type svivel må ALDRI brukes med stålkabel eller ståttau med mindre ståltauproduzenten bekrefter at slik bruk er godkjent og at tauet/voieren ikke vil spole av i bruk med svivel. (B) Kontroller at fjørbolt er på plass og ikke har blitt fjernet. (C) Sikre at svivel-aksel ikke har løsnet ved å sjekke akselhode med fingrene, og at svivelopp ikke beveger seg opp eller ned.

HU: (A) Ellenőrizze, hogy szabadon forog-e a görögök. Forgó eszközöket SOHA nem szabad használni acélből készült sodronnyal vagy kábelrel, kivéve, ha a kötél gyártója igazolja, hogy az ilyen felhasználás engedélyezett, és hogy a kábel/kötél nem tekeredhetek le a forgás közben. (B) Ellenőrizze, hogy a kötélszögcs a helyén van-e és nem lett-e eltávolítva. (C) Gondoskodjon arról, hogy a görög-tengelye ne lazulhasson ki, úgy, hogy a tengelyfejet az ujjával ellenőrizi és biztosítja, hogy a görög teteje nem mozog fel vagy le.

DOCUMENTATION	
Model	
Complete Batch #	
Year of Manufacture	
Purchase Date	
Date of 1st Use	
User	

DATE	CONDITION	INSPECTOR

repre. Ce produit est conçu pour être utilisé par des utilisateurs médicalement aptes, spécialement formés et expérimentés. Toute personne ayant une condition médicale qui utilise cet EPI dans des conditions normales ou d'urgence, court le risque de l'utiliser de manière inappropriée, entraînant des blessures graves ou la mort. **Limites d'utilisation:** Cet équipement ne doit être utilisé qu'aux fins précises pour lesquelles il a été conçu; il ne doit pas être utilisé pour un autre. **Ancre:** Doivent répondre à la norme EN 795. La force doit répondre aux besoins de la situation particulière (au moins 10 kN) et l'utilisateur doit toujours rester sous l'ancre. Positionnez l'ancre de sorte que le risque de chute et la distance de chute soient minimisés. Le dégagement sous l'utilisateur doit toujours être suffisant pour éviter de heurter quoi que ce soit en cas de chute (la longueur de cet équipement peut influencer la hauteur de chute). Un harnais complet est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes. **Danger de levier:** cet appareil ou un autre équipement peut faire levier contre un connecteur (comme un mousqueton) et le casser, ouvrant le connecteur et permettant au pivot de tomber. Le Swivel doit toujours être sous tension dans votre système pour éviter de se déplacer dans une position incorrecte. **Inspectez-le avant et après chaque utilisation.** Vérifiez l'absence de craquelure, déformation, corrosion, usure, lisibilité des marquages des produits, etc. sur toutes les pièces. Vérifiez que l'émerillon tourne librement et que la vis d'axe n'est pas desserrée. **Inspection en cours d'utilisation:** Inspectez et surveillez régulièrement votre système, notamment : connections correctes, position, fermeture complète des mousquetons, etc. Une formation spécifique et approfondie est absolument nécessaire avant utilisation. Le travail en hauteur présente des dangers et il vous appartient de réduire les risques autant que possible. Cependant, les risques ne peuvent jamais être complètement éliminés. Il existe une multitude de façons d'utiliser cet équipement de manière incorrecte, beaucoup trop nombreuses pour les citer ou les imaginer. Vous devez personnellement comprendre et assumer tous les risques et responsabilités liés à l'utilisation de cet équipement. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer les risques ou si vous ne le souhaitez pas, n'utilisez pas cet équipement. **Facteurs environnementaux:** L'humidité, la glace, le sel, le sable, la neige, les produits chimiques et d'autres facteurs peuvent empêcher le bon fonctionnement ou accélérer fortement l'usure. **Compatibilité:** Vérifiez la compatibilité avec les autres composants de votre système. EN362 EN354, EN1891. Une connexion incompatible peut provoquer une déconnexion accidentelle, une rupture ou affecter la fonction de sécurité d'un autre équipement. Utilisez le connecteur EN362:2004 approprié. Si un émerillon est utilisé avec un câble, il doit s'agir d'un câble anti-rotation! Vous devez vérifier l'adéquation de cet équipement pour une utilisation dans votre application en ce qui concerne les réglementations gouvernementales applicables et les autres normes de sécurité au travail. **Durée de vie:** Illimitée pour les produits métalliques, mais sera souvent sensiblement réduite en fonction des conditions et de la fréquence d'utilisation. Un événement exceptionnel peut vous amener à mettre au rebut un produit même après une seule utilisation. L'intégrité de cet équipement est essentielle à votre sécurité. Retirez du service et détruisez si l'équipement: Est considérablement chargé 2. Ne passe pas l'inspection ou il y a un doute sur sa sécurité. 3. Est mal utilisé, altéré, endommagé, exposé à des produits chimiques nocifs, etc. 4. Ne tourne pas en douceur. 5. Ne pas remettre en service tant que l'unité en question n'a pas été inspectée et approuvée par écrit par une personne compétente autorisée à le faire. Consultez le fabricant si vous avez des doutes ou des préoccupations. **Entretien et stockage:** Nettoyer si nécessaire avec de l'eau douce. Lorsqu'il est mouillé, séchez-le

(DE) DEUTSCH

WARNING!
Nur für geschulte Anwender!

- Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und können erhebliche Verletzungen oder Todesrisiken, die nicht ausgeschlossen werden können.
- Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.
- Dieses Produkt darf nur von Anwendern eingesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefahren/Schäden/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.
- Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanleitung verstehen und bei jeder Benutzung beachten.
- Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.
- Sie müssen immer einen Rettungsplan verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Federung im Gurtzeug kann sehr schnell zum Tode führen!
- Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Gefahren, sich bewegenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauen Oberflächen.
- Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder unbeabsichtigt auftretende Konsequenzen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.
- Blieben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmäßig unsere Webseite und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.

Abb. 1-3

1a: Achse aus Edelstahl **1b:** Kugellager **1c, 1d:** Aluminiumöse **2a:** Produktname **2b:** Anleitung lesen **2c:** Fabricante **2d:** Herstellungsland **2e:** Belastbarkeit: 23kN **2f:** Herstellungsdatum: 10 001 A Jahr, Tag im Jahr, Code, 001 Seriennummer des Tages **2g:** CE 0598 Die Ausführungen S11 ist CE zertifiziert: PPE-R/11.135_V3 Benannte Stelle, von der die EU-Typ-Prüfung durchgeführt wurde: APAVE SUDEUROPE SAS, benannte Stelle Nr. 0082, 13322 Marseille Cedex 16, Frankreich. Benannte Stelle, von der die Herstellung dieser PSA kontrolliert wird: SGS Fimko Oy (CE 0598), P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) Helsinki, Finland 00211. **3:** Anwendungsbeispiel **Diese PSA schützt vor Stürzen aus der Höhe und**

ontspicrder EU-Verordning 2016/425. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.rockexotica.com

S11 nanoSwivel verwendet einen Gummi-O-Ring am kleinen Ende, der in einen 12-mm-Karabiner passt und ihm hilft, in Position zu bleiben. Aber wenn es falsch positioniert ist, neigt es dazu, in der falschen Position zu bleiben, also achten Sie immer darauf, dass es richtig positioniert ist!

Jede Biegekraft verringert die Festigkeit eines Wirbels erheblich!

Anwendungsbereich: Diese Persönliche Schutzausrüstung (PSA) sollte nur mit Energie absorbierenden Systemen wie Falldämpfern oder dynamischen Seilen verwendet werden. Ein schlaffes Seil im System muss vermieden werden um hohe Fangstöße im Falle eines Sturzes zu verhindern.

Anwendungsbereich Nur die mit „OK“ gekennzeichneten Anwendungen sind zulässig. Überprüfen Sie immer die korrekte und sichere Position aller Komponenten des Systems. Die Ausrüstung muss sich unter Last frei ausrichten können, Knick- und Biegebelastungen sind gefährlich. Stellen Sie sicher, dass Sie redundante Systeme verwenden. Schlaffseil im System muss vermieden werden. Wenn der Swivel nicht überwacht werden kann oder nicht permanent unter Last steht, sollten geeignete Verbindungselemente, z. B. Schraubglieder oder textile Verbindungsmittel eingesetzt werden. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch medizinisch geeignete, speziell geschulte und erfahrene Benutzer bestimmt. Jeder mit einer Erkrankung, der diese PSA unter normalen Bedingungen oder in Notfällen verwendet, läuft Gefahr, sie unsachgemäß zu verwenden, was zu erheblichen Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Einschränkungen bei der Verwendung: Dieses Gerät darf nur für den spezifischen Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde; es darf nicht für andere verwendet werden. **Anker:** Müssen der Norm EN 795 entsprechen. Die Festigkeit muss den Erfordernissen der jeweiligen Situation entsprechen (mindestens 10 kN) und der Benutzer muss immer unterhalb des Ankers bleiben. Positionieren Sie den Anschlagpunkt so, dass das Sturzrisiko und die Fallstrecke minimiert werden. Der Freiraum unter dem Benutzer muss immer ausreichend sein, um bei einem Sturz nichts anzustoßen (die Länge dieser Ausrüstung kann die Sturzhöhe beeinflussen).

In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Komplettgurt zulässig. **Gefahr durch Hebelwirkung:** Dieses Gerät oder andere Ausrüstung kann gegen einen Verbinder (z. B. einen Karabiner) hebeln und ihn brechen, wodurch sich der Verbinder öffnet und der Drehwirbel herausfallen kann. Der Wirbel muss in Ihrem System immer unter Spannung stehen, um ein Verschieben in eine falsche Position zu vermeiden.

Kontrolle vor und nach der Benutzung: Überprüfen Sie das komplette Produkt auf Risse, Deformationen, Korrosion, Abrieb, Lesbarkeiten von Produktkennzeichnungen, usw. Vergewissern Sie sich, dass sich der Wirbel normal dreht und die Achsschraube sich nicht gelockert hat. **Inspektion während des Gebrauchs:** Inspizieren und überwachen Sie Ihr System regelmäßig und bestätigen Sie die ordnungsgemäßen Verbindungen, die Geräteposition, die vollständig verriegelten Anschlüsse usw.

Vor dem Einsatz ist eine gründliche und gezielte Schulung unbedingt erforderlich. In der Höhe zu sein ist gefährlich und es liegt an Ihnen, die Risiken so weit wie möglich zu reduzieren - aber die Risiken können niemals eliminiert werden. Es gibt viele Möglichkeiten, diese Ausrüstung zu missbrauchen, zu viele, um sie aufzulisten oder sich vorzustellen. Sie müssen alle Risiken und Verantwortlichkeiten bei der Verwendung dieses Geräts persönlich verstehen und übernehmen. Wenn Sie dies nicht können oder wollen, verwenden Sie dieses Gerät nicht.

Umwelteinflüsse: Feuchtigkeit, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Faktoren können die Funktionsweise des Produktes einschränken und den Verschleiß erhöhen.

Kompatibilität: Überprüfen Sie die Kompatibilität mit anderen Komponenten Ihres Systems. EN362 EN354, EN1891. Eine nicht kompatible Verbindung kann zu einer versehentlichen Trennung, einem Bruch oder einer Beeinträchtigung der Sicherheitsfunktion eines anderen Geräteteils führen. Verwenden Sie einen geeigneten EN362:2004-Stecker. Wenn ein Wirbel mit Kabel verwendet wird, muss es sich um ein Antirotationskabel handeln! Sie müssen die Eignung dieses Geräts für den Einsatz in Ihrer Anwendung im Hinblick auf geltende behördliche Vorschriften und andere Normen zur Arbeitssicherheit überprüfen.

Lebensdauer: Die Lebensdauer von Metallprodukten kann theoretisch unbegrenzt sein. Abhängig von den Einsatzbedingungen und der Intensität der Benutzung kann diese deutlich kürzer sein, im Extremfall nur einmalige Benutzung. Die Umversehrtheit dieses Geräts ist für Ihre Sicherheit von entscheidender Bedeutung. Ziehen Sie sich aus Service & Destroy zurück, wenn die Ausrüstung: Ist erheblich belastet

2. Prüfung nicht bestanden oder Zweifel an seiner Sicherheit bestehen.

3. missbraucht, verändert, beschädigt, schädlichen Chemikalien ausgesetzt wird usw.

4. Dreht sich nicht reibungslos. Nehmen Sie den Betrieb erst wieder auf, wenn das betreffende Gerät von einer dazu befugten Person inspiziert und schriftlich für den Gebrauch freigegeben wurde. Wenden Sie sich bei Zweifeln oder Bedenken an den Hersteller.

Wartung & Lagerung: Bei Bedarf mit Süßwasser reinigen. Wenn es nass ist, natürlich trocknen oder vor direkter Hitze trocknen lassen. Leichte Oberflächenkorrosion kann mit einer Drahtbürste entfernt werden (keine Elektrowerkzeuge). Ausrangieren, wenn die Korrosion stark ist. Lagern und transportieren Sie es an einem trockenen Ort fern von extremer Hitze und Kälte und vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien.

Material Aluminium, eloxiert. Achse aus Edelstahl Stahlkugellager Reparaturen / Modifikationen Sinn nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisierte Stellen zulässig. Detaillierte Inspektion Zusätzlich zur Inspektion vor, während und nach jedem Gebrauch muss mindestens alle 12 Monate oder je nach Umfang und Art der Verwendung häufiger eine detaillierte Inspektion durch einen kompetenten Inspektor durchgeführt werden. Fertigen Sie eine Kopie dieser Anweisungen an und verwenden Sie eine davon als permanentes Inspektionsprotokoll und bewahren Sie die andere zusammen mit dem Gerät auf. Es ist am besten, jedem Benutzer neue Ausrüstung auszugeben, damit sie ihre gesamte Geschichte kennen.

Sollte das Produkt außerhalb seines ursprünglichen Ziellands wiederverkauft werden, muss der Wiederverkäufer Anweisungen zum Gebrauch, zur Wartung, zur regelmäßigen Untersuchung und zur Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem dieses Produkt genutzt werden soll. 3-Jahres-Garantie von Rock Exotica: Wenn Ihr Rock Exotica-Produkt einen Mangell aufgrund eines Produktions- oder Materialfehlers aufweist, wenden Sie sich für den Garantiefall bitte an uns. Diese Garantie deckt weder Schäden ab, die durch eine unsachgemäße Pflege, eine unsachgemäße Nutzung, Abänderungen und Umbauten verursacht wurden, noch unbeabsichtigte Schäden oder den natürlichen Materialverschleiß durch eine übermäßige Nutzung und Nutzungsdauer.

(DU) NEDERLANDS

Deze PBM is ontworpen om te beschermen tegen

vallen van hoogte en voldoet aan EU-regelgeving 2016/425. Conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.rockexotica.com

S11 nanoSwivel gebruikt een rubberen O-ring in het kleine uiteinde die past op een karabijnhaak van 12 mm en helpt hem op zijn plaats te blijven. Maar als het verkeerd is geplaatst, zal het de neiging hebben om in de verkeerde positie te blijven, dus zorg er altijd voor dat het correct is geplaatst!

Elke buigkracht zal de sterkte van een wartel aanzienlijk verminderen!

<p>WAARSCHUWING!</p> Alleen voor deskundig gebruik!

⚠ Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk dodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.

⚠ Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.

⚠ Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoordelijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet foutieve gebruik van dit product.

⚠ Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen en hebben, behoort voor ieder gebruik zichzelf hiervan te vergewissen én dient zichzelf volledig op de hoogte houden van eventuele nieuwe ontwikkelingen.

⚠ Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.

⚠ Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan verssend snel leiden tot een dodelijke afloop.

⚠ Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoogspanning, machines met onafgeschermde bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.

⚠ Wij zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, indirecte of accidentele consequences en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.

⚠ Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiks-aanwijzingen.

<p>Fig. 1-3</p>

1a: Corrosiebestendige stalen as
1b: Kogellager
1c,1d: Uiteinde van aluminiumlegering
2a: Productnaam
2b: Lees instructies
2c: Fabrikant
2d: Land van vervaardiging
2e: Kracht: 23kN
2f: Fabricagedatum: Jaar, dag van het jaar, code, Serienummer voor de dag
2e CE 0598
PPEL-model S11 is CE-gecertificeerd: PPE-R/11.135_V3
Aangemelde instantie die het onderzoek van het EU-type heeft uitgevoerd: APAVE SUEUROPE SAS, aangemelde instantie nr. 0082, 13322 Marseille Cedex 16, Frankrijk.
Aangemelde instantie die de productie van deze PBM controleert: SGS Fimko Oy (CE 0598), P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) Helsinki, Finland 00211.
3: Voorbeeld van gebruik

Beoogd gebruik: Dit persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) behoort alleen gebruikt te worden met energie absorberende componenten zoals dynamische touwen, schokdempers enz. Daarnaast mag er geen speling in het systeem ontstaan, dit om hoge impact vallen te voorkomen.

Alleen belasting zoals afgebeeld bij "OK" is toegestaan. Controleer altijd de juiste positionering van uw systeem en componenten. Swivels moeten vrij zijn om zich uit te kunnen lijnen met de last; iedere belemmering van de bewegingsruimte in het systeem is potentieel gevaarlijk. Zorg ervoor dat u redundante systemen gebruikt.Speling moet uit het systeem worden gehouden. Gebruik gesloten verbindingen (snelachsels enz.) of lussen (banden enz.) die niet kunnen breken indien de swivel niet zichtbaar is, of indien deze niet onder constante spanning is.

Dit product is bedoeld voor gebruik door medisch geschikte, speciaal opgeleide en ervaren gebruikers. Iedereen met een medische aandoening die deze PBM onder normale omstandigheden of in noodgevallen gebruikt, loopt het risico deze verkeerd te gebruiken, met ernstig letsel of de dood tot gevolg
Gebruiksbeperkingen: Deze apparatuur mag alleen worden gebruikt voor het specifieke doel waarvoor deze is ontworpen; het mag niet voor iets anders worden gebruikt.
Ankers: Moeten voldoen aan de EN 795 norm. Kracht moet voldoen aan de behoeften van de specifieke situatie (minimaal 10kN) en de gebruiker moet altijd onder het anker blijven. Plaats het anker zo dat het risico op een val en de valafstand geminimaliseerd worden. De vrije ruimte onder de gebruiker moet altijd voldoende zijn om te voorkomen dat er iets geraakt wordt bij een val (de lengte van deze apparatuur kan de hoogte van een val beïnvloeden).

In een valstopstysteem is enkel het gebruik van een Gordel volledig uitgerust toegelaten als verbinding naar het lichaam.

Hefboomgevaar: dit apparaat of andere apparatuur kan tegen een connector (zoals een karabijnhaak) stoten en deze breken, de connector openen en de wartel eruit laten vallen. De Swivel moet altijd onder spanning in uw systeem staan om te voorkomen dat deze in een verkeerde positie verschuift.

Inspecteer voor en na gebruik: Controleer alle onderdelen op scheuren, vervorming, corrosie, slijtage, leesbaarheid van productmarkeringen, enz. Controleer of de wartel normaal draait en de aschroef niet is losgedraaid.

Inspectie tijdens het gebruik: Controleer en inspecteer uw systeem regelmatig; verifieer of alle verbindingen en de positie van de componenten correct zijn, of verbindingen volledig vergrendeld zijn enz.

Grondige en specifieke training is absoluut essentieel voor gebruik. Werken op hoogte brengt risico's met zich mee en het is aan u deze risico's zoveel mogelijk te verminderen - maar de risico's kunnen nooit volledig worden verwijderd. Er zijn vele wijzen van verkeerd gebruik van dit apparaat mogelijk, te veel om te noemen of zelfs maar voor te stellen. U dient alle met het gebruik van dit apparaat gepaard gaande risico's en verantwoordelijkheden persoonlijk kennen en aanvaarden. Als u dit niet kunt of wilt doen, gebruik dit apparaat dan niet.

Omgevingsfactoren: Vocht, ijs, zout, zand, sneeuw, chemicaliën en andere factoren kunnen goede werking voorkomen en kunnen slijtage sterk versnellen.

Compatibiliteit: controleer de compatibiliteit met andere componenten van uw systeem. EN362 EN354, EN1891. Een incompatibele verbinding kan onbedoelde ontkoppeling, breuk veroorzaken of de veiligheidsfunctie van een ander apparaat beïnvloeden. Gebruik de juiste EN362:2004-connector. Als een wartel met kabel wordt gebruikt, moet het een anti-rotatiekabel zijn! U moet de geschiedenis van deze apparatuur voor gebruik in uw toepassing controleren met betrekking tot de toepasselijke overheidsvoorschriften en andere normen op het gebied van arbeidsveiligheid.

Levensduur: Ongelmitteerd voor metalen producten, maar dit zal vaak minder zijn afhankelijk van de omstandigheden en frequentie van het gebruik; in sommige gevallen kan dit zelfs een eenmalig gebruik zijn.

De integriteit van deze apparatuur is essentieel voor uw veiligheid. Terugtrekken uit service en vernietigen als de apparatuur:
Is aanzienlijk geladen

2. Komt niet door de keuring of er is enige twijfel over de veiligheid.

3. Wordt misbruikt, gewijzigd, beschadigd, blootgesteld aan schadelijke chemicaliën, enz.

4. Draait niet soepel.

Stel het apparaat pas weer in gebruik nadat het door een daartoe bevoegd persoon is geïnspecteerd en schriftelijk is goedgekeurd voor gebruik. Raadpleeg de fabrikant als u twijfels of zorgen hebt.

Onderhoud & opslag: Reinig indien nodig met vers water. Als het nat is, natuurlijk drogen of laten drogen uit de buurt van directe hitte. Lichte oppervlaktecorrosie kan worden verwijderd met een staalborstel (geen elektrisch gereedschap). Ga met pensioen als de corrosie zwaar is. Opslaan en transporteren op een droge plaats uit de buurt van extreme hitte en kou en blootstelling aan chemicaliën vermijden.

Hoofdmateriaal: Aluminiumlegering, geanodiseerd. Corrosiebestendige stalen as. Stalen kogellager. Reparaties of wijzigingen aan apparatuur Mogen uitsluitend worden gedaan door de fabrikant of dieneen die schriftelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Gedetailleerde inspectie: Naast inspecties, wordtjens en na elk gebruik, moet een gedetailleerde inspectie door een competente inspecteur minstens om de 12 maanden worden uitgevoerd of vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik. Maak een kopie van deze instructies en gebruik de ene als permanent inspectieverslag en bewaar de andere bij de apparatuur. Het is het beste om elke gebruiker nieuwe uitrusting te geven, zodat ze de hele geschiedenis kennen. Als dit product opnieuw wordt verkocht buiten het oorspronkelijke land van bestemming, moet de wederverkoper instructies geven voor het gebruik, het onderhoud, de periodieke inspectie en de reparatie in de taal van het land waarin dit product zal worden gebruikt.

3 jaar garantie van Rock Exotica: Als uw Rock Exotica-product een defect vertoont door vakmanschap of materialen, neem dan contact met ons op voor garantieservice. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuiste zorg, oneigenlijk gebruik, wijzigingen en aanpassingen, accidentele schade of de natuurlijke afbraak van materiaal na langdurig gebruik en over tijd.

(PL) POLSKI

Ten PPE ma na celu ochrone przed upadkiem z wysokości i jest zgodny z przepisami UE 2016/425. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.rockexotica.com
S11 nanoSwivel wykorzystuje gumowy O-ring na małym końcu, który pasuje do karabńczyka 12 mm i pomaga utrzymać pozycję. Ale jeśli jest źle ustawiony, będzie miał tendencję do pozostawania w złej pozycji, więc zawsze upewnij się, że jest prawidłowo umieszczony!
Każda siła zginająca znacznie zmniejszy wytrzymałość kretlika!

<p>UWAGA! Sprzęt tylko dla zaawansowanych użytkowników!</p>
--

⚠ Czynnności związane z użytkowaniem niniejszego sprzętu są ze swej natury niebezpieczne i ich wykonywanie wiąże się z poważnymi i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania zagrożeniem zdrowia lub życia

⚠ Niniejsza instrukcja NIE zawiera wszystkich informacji, które powinien znać użytkownik.

⚠ Każdy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko oraz odpowiedzialność związaną ze stosowaniem niniejszego sprzętu, które może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.

⚠ Każdy użytkownik niniejszego sprzętu powinien otrzymać i zrozumieć instrukcję oraz mieć możliwość skorzystania z niej w każdym momencie.

⚠ Zawsze należy korzystać z autoasekuracji – nigdy nie należy polegać na tylko jednym przyrządzie.

⚠ Należy dysponować planem awaryjnym oraz środkami do jego wdrożenia. Bezwładne zwanie w uporzą może szybko doprowadzić do śmierci!

⚠ Sprzętu nie należy używać w pobliżu zagrożeni związanych z prądem elektrycznym elementów ruchomych, ostrych krawędzi i powierzchni ściągających.

⚠ Produkt nie odpowiada za wszelkie bezpośrednie, pośrednie i przypadkowe zdarzenia oraz uszkodzenia wynikające z użytkowania jego produktów.

⚠ Pozostała na bieżąco z najnowszymi informacjami! Prosimy o regularne odwiedzanie strony producenta i zapoznanawanie się z najnowszymi instrukcjami dla użytkowników.

<p>Rys. 1-3</p>

1a: Os ze stali nierdzewnej
1b: Łożysko kulkowe
1c,1d: Wykończenie ze stopu aluminium
2a: Nazwa produktu
2b: Przeczytaj instrukcję
2c: Producent
2d: Kraj produkcji
2e: Wytrzymałość: 23kN
2f: Data produkcji: rok, dzień roku, kod, nr seryjny dla dnia
2e CE 0598, Model kretlików S11 posiada certyfi kat CE: PPE-R/11.135_V3
Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UE: APAVE SUEUROPE SAS, jednostka notyfikowana 0082, 13322 Marseille Cedex 16, Francja.
Jednostka notyfikowana kontrolująca produkcję niniejszego ŚOO: SGS Fimko Oy (CE 0598), P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) Helsinki, Finlandia 00211.
3: Przykład użycia:

Przeznaczenie: Niniejszy przyrząd stanowiący Środek Ochrony Indywidualnej (SOI) powinien być stosowany wyłącznie z systemami absorpcji energii takimi jak liny dynamiczne, absorbery, itp. Należy pamiętać o wyeliminowaniu z układu luzów aby zapobiec upadkom z dużej wysokości.
Przy zastosowaniu przyrządu opuszczałe są wyłącznie konfiguracje oznaczone na rysunkach symbolem "OK". Należy nieustannie upewniać się, czy system i jego komponenty znajdują się we właściwej pozycji. Kretlik powinien umożliwiać swobodny ruch, aby pracować poprawnie dostosować się do obciążenia. Wszelkie ograniczenia mogą powodować niebezpieczeństwo. Należy korzystać z systemu autoasekuracji. Należy wyeliminować występowanie luzów w układzie.
In bieżąco wybierać luz. Jeśli kretlik nie jest w zasięgu wzroku lub nie znajduje się pod stałym obciążeniem, należy zastosować łączniki z zakręcaną złączką (np. mailloiny) lub pttle (taśmy, itp.), które bardzo trudno jest zniszczyć.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby sprawne medycznie, specjalnie przeszkolone i doswiadczonych użytkowników. Każdy, kto cierpi na schorzenia i używa tego SOI w normalnych lub nagłych warunkach, naraza się na ryzyko niewłaściwego użycia go, co prowadzi do poważnych obrażeń lub śmierci
Ograniczenia użytkowania: Ten sprzęt może być używany wyłącznie do określonego celu, do któ-rego został zaprojektowany; nie może być używany do żadnych innych.

Kotwy: muszą spełniać normę EN 795. Siła musi odpowiadać potrzebom konkretnej sytuacji (co najmniej 10kN), a użytkownik musi zawsze pozostawać poniżej kotwicy. Kotwice ustawić tak, aby zminimalizować ryzyko upadku i odległość upadku.
Przeświat pod użytkownikiem musi być zawsze wystarczający, aby w razie upadku nie można było o coś uderzyć (długość tego sprzętu może mieć wpływ na wysokość upadku).

Uprząż kompletna jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniącym przed upadkiem z wysokości.

Ryzyko dżigni: To urządzenie lub inny sprzęt może podwazyć łącznik (np. karabńczyk) i złamać go, otwierając łącznik i umożliwiając wypadnięcie kretlika. Obrótowy musi być zawsze pod napięciem w swoim systemie, aby uniknąć przesunięcia w niewłaściwą pozycję.

Sprawdź przed i po użyciu: Sprawdź wszystkie części pod kątem pęknięć, deformacji, korozji, zużycia, czytelności oznaczeń produktu itp. Sprawdź, czy przegub obraca się normalnie, a śruba osi nie jest poluzowana.

Kontrola w trakcie użytkowania: Należy regularnie sprawdzać układ pod kątem prawidłowości połączeń, odpowiedniej konfiguracji ekwipunku, pełnego zablokowania łączników, itp.

Przed zastosowaniem przyrządu niezbędne jest odbycie odpowiedniego szkolenia. Przebywanie na wysokościach niesie ze sobą niebezpieczeństwo, a w gestii użytkownika leży ograniczenie ryzyka w jak największym stopniu. Całkowita eliminacja ryzyka jest niemożliwa. Sposobów niewłaściwego wykorzystania przyrządu jest zbyt wiele, aby je wszystkie wymienić. Użytkownik powinien być świadom wszelkiego ryzyka oraz odpowiedzialności związanej ze stosowaniem niniejszego sprzętu. Jeśli użytkownik nie jest w stanie tego zaakceptować, nie powinien korzystać z tego sprzętu.
Wpływ środowiska zewnętrznego: Wilgoć, lód, sól, piasek, śnieg, środki chemiczne i inne czynniki mogą wpłynąć na nieprawidłowe działanie sprzętu lub znacząco zwiększyć stopień jego zużycia.

Kompatybilność: Sprawdź kompatybilność z innymi komponentami twojego systemu. EN362 EN354, EN1891. Niekompatybilne połączenie może spowodować przypadkowe rozłączenie, uszkodzenie lub wpłynąć na funkcję bezpieczeństwa innego elementu wyposażenia. Użyj odpowiedniego złącza EN362:2004. Jeśli kretlik jest używany z linką, musi to być linka antyobrotowa! Należy zwyfikować przydatność tego sprzętu do zastosowania w danym zastosowaniu w odniesieniu do obowiązujących przepisów rządowych i innych norm dotyczących bezpieczeństwa pracy.

Okres trwałości: Nieograniczony w przypadku produktów metalowych, jednakże w dużej mierze zależy od warunków i częstotliwości korzystania z sprzętu. W niektórych przypadkach może okazać się, że przyrząd będzie niesprawny po jednokrotnym użyciu.

Integralność tego sprzętu ma zasadnicze znaczenie dla Twojego bezpieczeństwa. Wycofaj się z serwisu i zniszczenia, jeśli sprzęt:

1. jest znacznie obciążony

2. Nie przeszedł kontroli lub istnieją jakiegokolwiek wątpliwości co do jego bezpieczeństwa.

3. Jest niewłaściwie używany, zmieniany, uszkodzony, narazony na działanie szkodliwych chemikaliów itp.

4. Nie obraca się płynnie.

Nie należy powracać do serwisu, dopóki dane urządzenie nie zostanie sprawdzone i zatwierdzone do użtku na piśmie przez kompetentną osobę, która jest do tego upoważniona. W razie wątpliwości lub wątpliwości skonsultuj się z producentem.

Konserwacja i przechowywanie: W razie potrzeby oczyścić swiętą wodą. Po zmoczeniu wysuszyć w sposób naturalny lub pozostawić do wyschnięcia z dala od bezpośredniego źródła ciepła. Lekka korozje powierzchniową można usunąć szorstką drucianą (bez narzędzi elektrycznymi). Wycofać, jeśli korozja jest silna. Przechowywać i transportować w suchym miejscu, z dala od skrajnych upałów i zimna oraz unikać narażenia na działanie chemikaliów.

Materiał główny: Anodowany stop aluminium, osze stali odpornej na korozję, łożysko kulkowe ze stali.

Naprawa i modyfikacje: Wszelkich napraw i modyfikacji sprzętu dokonawć może jedynie jego producent oraz podmioty upoważnione do tego przez producenta na piśmie.

Szczegółowa kontrola: Oprócz kontroli przed, w trakcie i po każdym użyciu, szczegółowa kontrola przez kompetentnego inspektora musi być przeprowadzana co najmniej co 12 miesięcy lub częściej, w zależności od ilości i rodzaju użycia. Zrób kopię tych instrukcji i wykorzystaj jedną jako stały zapis kontroli, a drugą zachowawj wyraz ze sprzętem.

Najlepiej każdemu użytkownikowi wydać nowy sprzet, aby znał całą jego historię.

W przypadku odsprzedaży poza krajem przeznaczenia, odsprzedawca musi dostarczyć instrukcję użytkowania, konserwacji, przeglądów okresowych i naprawy w języku kraju, w którym produkt ma być używany.

Firma Rock Exotica udziela gwarancji na 3 lata: Jeśli nabyty produkt firmy Rock Exotica ma wadę z powodu niewłaściwego wykonania lub materiałów, należy skontaktować się z producentem w celu uzyskania obsługi gwarancyjnej. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą konserwacją, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacjami i zmianami, przypadkowymi uszkodzeniami lub naturalnym zniszczeniem materiału w przypadku dłuższego użytkowania i upływu czasu.

(NO) NORSK

Denne PPE er designet for å beskytte mot fall fra høyde og overholder EU-regulering 2016/425. Erklæring om samsvar er tilgjengelig på www.rockexotica.com

S11 nanoSwivel bruker en gummi O-ring in den lille enden som passer til en 12 mm karabinkrok og hjelper den med å holde seg på plass. Men hvis den er plassert feil, vil den ha en tendens til å holde seg i feil posisjon, så sorg alltid for at den er plassert riktig!

Enhver bøyekraft vil i stor grad redusere styrken til en snivel!

<p>ADVARSEL! Bare til ekspertbruk!</p>

⚠ Disse aktivitetene er i seg selv farlige og utgjør en betydelig risiko for skade eller død som ikke kan elimineres.

⚠ Denne bruksanvisningen forteller deg IKKE alt du trenger å vite.

⚠ Skal ikke brukes med mindre du kan, og vil, forstå og påta deg alle risikoer og ansvar for all skade/ personskade/død som kan resultere fra bruk av dette utstyret eller aktivitetene du bruker det til.

⚠ Enhver som bruker dette utstyret må bli gift, og grundig forstå, bruksanvisningene og henvisr til dem før hver bruk.

⚠ Du må alltid ha en ekstra sikring. Stol aldri på en enkelt komponent.

⚠ Du må ha en redningsplan og evne til å bruke den. Å henge bevisstløs i en sele kan raskt resultere i død!

⚠ Må ikke brukes i nærheten av elektriske farer, bevegelig maskineri eller nær skarpe kanter eller rve overflater.

⚠ Vi er ikke ansvarlig for noen direkte, indirekte eller utilsiktede konsekvenser eller skade som resulterer fra bruken av våre produkter.

⚠ Hold deg oppdatert! Gå til nettstedet vårt regelmessig og les de siste brukerveiledningene.

<p>Fig. 1-3</p>

1a: Korrosjonsbestandig stålaksel
1b: Kulelager
1c, 1d: Endrefeste av aluminiumlegering
2a: Produktnavn
2b: Les instruksjonene
2c: Produzent
2d: Produktionsland
2e: Styrke: 23kN
2f: Fabrikasjonsdato: Ar, Dag i ret, Kode, Dagens seriennr.
2e: CE 0598
Svingmodell S11 er CE-sertifisert: PPE-R/11.135_V3
Teknisk kontrollorgan som utførte EU-typeundersøkelse: APAVE SUEUROPE SAS, teknisk kontrollorgan nr. 0082, 13322 Marseille Cedex 16, Frankrike.
Teknisk kontrollorgan som kontrollerer produksjon av denne PPE: SGS Fimko Oy (CE 0598), P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) Helsinki, Finland 00211.
3: Eksempel på bruk

Tiltenkt bruk: Dette personlige verneutstyret (PPE) skal kun brukes med energieabsorberende systemer som dynamiske tau, energiabsorbere, etc. & slakk må holdes utenfor systemet for å forhindre kraftige fall.

Bare lasting vist som "OK" er tillatt. Bekreft alltid riktig plassering av systemet og komponentene. Svivler må henge fritt for å innstille med lasten, enhver begrensende faktor er farlig. Vær sikker på at du bruker redundante systemer. Det må ikke være slakk i systemet. Hvis svivlen ikke er observerbar eller ikke er under konstant spenning, skal det brukes lukkede ringer (skrulekner osv.) eller bandt (slynger osv.) som ikke kan brenke.

Dette produktet er beregnet for bruk av medisinsk skikkete, spesielt trente og erfarne brukere. Alle med en medisinsk tilstand som bruker dette PPE under normale eller nødutsituasjoner, risikerer å bruke det feil, noe som fører til betydelig skade eller død
Bruksbegrensninger: Dette utstyret må kun brukes til det spesifikke formålet det er laget for, den må ikke brukes til andre.
Ankre: Må oppfylle EN 795-standarden. Styrken må møte behovene i den spesielle situasjonen (minst 10kN) og brukeren må alltid holde seg under ankeret. Plasser ankeret slik at risikoen for fall og fallavstanden er minimal. Avstanden under brukeren må alltid være nok til å unngå å treffe noe i tilfelle et fall (lengden på dette utstyret kan påvirke fallhøyden).
Kun godkjente kroppssele kan brukes i et falloppfangende system.

Utnyttingsfare: Denne enheten eller annet utstyr kan gripe mot en kobling (som en karabinkrok) og bryte den, åpne koblingen og la svivelen falle ut. Svivelen må alltid være under spenning i systemet for å unngå å skifte til feil posisjon.

Inspisør før og etter bruk: Sjekk alle deler for sprekker, deformasjoner, korrosjon, sliptasje, lesbarhet av produktmerker osv. Kontroller at svivelen roterer normalt og at akselskruen ikke har løsnet.

Kontroll under bruk: Kontroller og overvåk systemet regelmessig (bekreft riktige tilkoplinger, utstyrets stilling, at koplingene er helt løste osv.). Grundig og tilpasset opplæring er absolutt nødvendig for bruk. Det er farlig å være i høyden, og det er opp til deg å redusere risikoene så mye